A Henryson Bibliography

Haruo NISHINOH

Keywords: Robert Henryson, Older Scots, bibliography

Introduction

This is a complete bibliography to the poems of Robert Henryson (1430?-1506?), a Scottish Chaucerian. Although his works have been widely published, read and studied, little attempt has been made to create a full-length bibliography to his works. Perhaps the closest attempt was that of Fradenburg (1984) who made a concise overview of two decades of Henryson criticism and related studies. Since that time more editions have been compiled and more studies have been published. In view of the number of publications, a comprehensive bibliography is now necessary to set Henryson studies in perspective. What follows is the result of five years’ research to create a comprehensive bibliography of Robert Henryson.

The research began in 1997 at Amherst College. Robert Frost Library at Amherst was equipped with an excellent on-line library catalog and database. These were extremely useful in locating the materials. Substantial Middle English collections of nearby colleges and universities, together with interlibrary loan services, facilitated access to books and journal articles. The only significant difficulty was in obtaining copies of dissertations; most of them were not in published form and had not been

Doshisha Society for the Study of Language and Culture,
© Haruo NISHINOH
collected by the libraries. In the beginning, the intention was to compile an annotated bibliography. However, it quickly became clearer that the amount of work required for completion was far greater than I had anticipated. An annotated edition is about half-way to completion. Since it will require several more years to complete, this edition is offered here as a more practical, “slimmer” version for those interested scholars.

This is one part of a larger project for the study of Henryson, which includes creation of electronic texts (1995-96) and a complete concordance (1996-97); a bibliography (1997-2002), a complete translation (1995-), and interpretation (1995-). Publication of this bibliography marks the completion of most of the groundwork for this Henryson study.


Although I have made utmost efforts to provide as accurate data as possible, I understand that some bibliographical details are still missing where I was unable to have access to the original publication materials. In this sense, this is still a “working” bibliography to be added to and revised on a continuing basis. If any reader could send me a correction for any errors found in this bibliography, it would be much appreciated.
1. Original Manuscripts (Sorted by Title)

The Asloan MS, National Library of Scotland, 4233, fols. 304 ff.

The Bannatyne MS, National Library of Scotland, Adv. MS 1.1.6.

The Maitland Folio MS, Pepysian Library, Magdalene College, Cambridge, MS 2553, 183ff.

The Makculloch MS, University of Edinburgh Library, La. III 149 (Borland 205), fols. 205 ff.


“The Book of the Dean of Lismore”. National Library of Scotland, Gaelic MS XXXVII. (Contains one stanza of *The Testament.*)

The Kinaston MS. Modleian MS Addit. C. 287 (Summary Catalogue No.29640). (Contains *The Testament.*)

The Ruthven MS. University of Edinburgh Library, MS Dc. I. 43. (Contains the first three stanzas of *The Testament.*)

2. Printed Manuscripts (Sorted by Year>Editor>Title)


3. Early Editions (Sorted by Year>Editor/Printer>Title)

Chepman, W. and A. Myllar (c. 1508). *A Porteours of Noblenes and Ten Other Rare Tracts*. Edinburgh. (Contains *Orpheus and Eurydice*.)


4. Modern Editions (Sorted by Year>Editor>Title)


5. **Dissertations and Theses** (Sorted by Author>Year>Title)


A Henryson Bibliography

Fabillis’.” University of British Columbia.


Fables.” Pennsylvania State University.


6. Book-Length Studies (Sorted by Author/Editor>Year>Title)


A Henryson Bibliography

Barnes & Noble.


7. Journal Articles and Book Sections (Sorted by Author>Year>Title)


Marlin, J. (2000). “‘Arestyus is nought bot gude vertuewe’: The Perplexing Moralitas to


de littérature écossaises (Moyen Age et Renaissance). Université de Strasbourg 5-11 juillet 1978, Strasbourg, Université de Strasbourg.


A Henryson Bibliography


8. Book Reviews and Notices (Sorted by Title>Author>Year)


82.


9. Audiovisual Materials (Sorted by Reader, Editor>Title>Year)


Rorke, M. and B. Smith (c. 1980). “The Two Mice and Robene and Makyne.” A free translation of the story from Older into Modern Scots of The Town Mouse and the Country Mouse introduced, translated and read by Bob Smith; Robene and Makyne read by Bob Smith and Molly Rorke who contributes the introductory comment. Glasgow, Scotsoun.


10. Electronic Resources

10-1. Corpus of Older Scots

*The Helsinki Corpus of Older Scots* on CD-ROM. Humanistisk Datasenter, ICAME Corpus Collection.

10-2. Electronic Texts

The Middle English Collection at the Electronic Text Center, University of Virginia

Accessible via Intranet at University of Michigan
http://ets.umdl.umich.edu/e/epd/
Accessible via Intranet at Institute for Language and Culture, Doshisha University
A Henryson Bibliography

10-3. Computer Software

STELLA Computer Package for Teaching Older Scots.
http://www.arts.gla.ac.uk/SESLL/STELLA/ [Retrieved 30/11/2002]

10-4. Internet URLs


Robert Henryson Home Page at STARN (Scots Teaching and Resource Network)

The Robert Henryson Society Home Page. Dunfermlin. The Robert Henryson
http://www.arts.gla.ac.uk/SESLL/STELLA/STARN/poetry/HENRYSON/SOCIETY/society.htm#Title [Retrieved 30/11/2002]


Scots Teaching And Research Network. Glasgow, University of Glasgow.
http://www.arts.gla.ac.uk/SESLL/STELLA/STARN/ [Retrieved 30/11/2002]

Scottish Literature at the University of South Carolina. Chapell Hill, University of South Carolina.

Scottish Language Dictionaries. Scottish Arts Council.


The soc.culture.scottish FAQ. Edinburgh, C. Cockburn.
Robert Henryson, Scottish poet, the finest of early fabulists in Britain. He is described on some early title pages as schoolmaster of Dunfermline, probably at the Benedictine abbey school, and he appears among the dead poets in William Dunbar’s Lament for the Makaris, which was printed about 1508. The Poems of Robert Henryson, edited by G. Gregory Smith, Edinburgh et London, Blackwood (Scottish Text Society, 64, 55, 58), 1906-1914, 3 t. [GB: t. 1, t. 2, t. 3] [HT] [IA: t. 1, t. 2, t. 3]. The Poems of Robert Henryson, a revised text with various readings, notes, introduction and glossary edited by W. M. Metcalfe, Paisley, Gardner, 1917, xxxi + 374 p. [HT: ex. 1, ex. 2] [IA].